

# Бюро переводов: «СтудеЛингво»

Кулешова Мария Игоревна

Группа ИЯ-03

Вариант 3

## описание предметной области

**Бюро переводов** — предприятие сферы услуг, занимающееся языковыми **переводами**.

**Бюро переводов** в данном случае оказывает непомерную помощь гражданам, сталкивающимся с задачей отсутствия владения иностранными языками.

# Цели предприятия

- Оказание услуг физическим и юридическим лицам по письменным, нотариальным и др. переводам;
- Оказание консультационных услуг в лингвистике и редактировании переводов;
- Перевод видео и аудио материалов;
- Консультативный перевод;
- Получение прибыли за счёт объединения усилий людей, владеющих иностранными языками и искусством перевода.

# Задачи предприятия

## 1. Письменный перевод.

Собственно сама трансформация текста на другой язык.

## 2. Вычитка.

Корректировка переведенных текстов на предмет соответствия грамматики и пунктуации перевода правилам данного языка.

## 3. Редактура.

Заранее вычитанный текст подвергается редактированию. Редактор проверит переведенный текст на предмет стилистической грамотности, на правильность построения предложений и выдержанность логических связей, а также понятность читателю. От заказчика требуется только определить, каким должен быть по его мнению стиль редактируемого текста: научным, деловым, личным или комическим.

## 4. Заверка переведенных документов.

Нотариальная заверка, необходимая для признания документов юридическо-полноценными.

# Почему стоит работать с нами?

- **Профессиональный перевод.** Мы являемся узкоспециализированной компанией, а это значит, что мы сфокусированы на одном, и делаем это хорошо.
- **Дедлайны.** Не понаслышке знакомы с соблюдением сроков.
- **Работаем на результат.** Всегда доводим свою работу и обязательства до конечной точки.
- **Система гибких цен.** Подберем то, что конкретно подходит для Ваших задач.
- **Онлайн заказ.** У Вас насыщенный график? Вы можете заказать перевод в режиме онлайн, приехать забрать готовый документ без очереди или воспользоваться услугами курьерской доставки.

## Возможности предприятия

- *Нотариальный перевод*
- *Письменный перевод*
  - *Перевод документов на визу*
  - *Аудио-, видео перевод*
  - *Подготовка текстов дублирования.*

# Контакты

- **E-mail:** [sdudling@yandex.com](mailto:sdudling@yandex.com)
- **Телефон:** 8 (3952) 6X-84-74
- **Социальные сети**
- **VK** [vk.com/stufling](https://vk.com/stufling)
- **OK** [ok.ru/sdudling](https://ok.ru/sdudling)

**Адрес филиала в городе Энгс:**  
г. Энгс, ул. Шварц, 40, офис 11а.  
email: [irk@24abcd.ru](mailto:irk@24abcd.ru)

- **Режим работы**

Пн-Чт с 10:00 — 19:00

Пт 10:00 — 18:00

Перерыв с 13:00 до 14:00

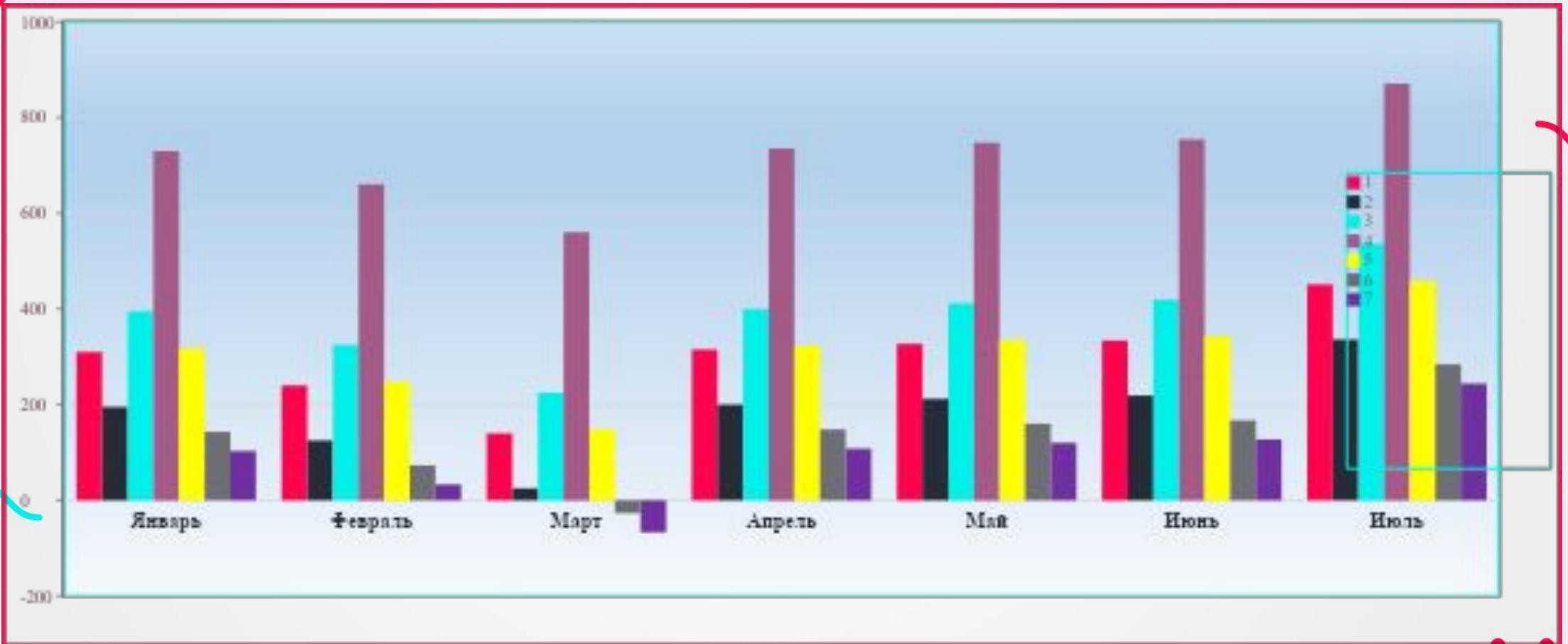
# ИТОГИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯ

## Текущие расходы

№	Статьи расходов	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль
1	Автомобиль	310	240	140	315	327	334	451
2	Магазин	195	125	25	200	212	219	336
3	Коммунальные услуги	395	325	225	400	412	419	536
4	Ссуда	730	660	560	735	747	754	871
5	Налоги	318	248	148	323	335	342	459
6	Снабжение	143	73	-27	148	160	167	284
7	Разное	103	33	-67	108	120	127	244

# ИТОГИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯ

## Текущие расходы



# Бюро переводов: «СтудеЛингво»

Кулешова Мария Игоревна

Группа ИЯ-03

Вариант 3